

Con la pubblicazione della seconda parte degli Atti del Convegno internazionale *France et Italie (1956-1967)*, tenutosi a Grenoble nell'autunno del 2014 e organizzato dal "Laboratoire Universitaire Histoire Cultures Italie Europe" (Université Grenoble Alpes), giunge a termine un articolato percorso di ricerca interdisciplinare.

Il presente volume raccoglie saggi e interventi sulla cinematografia, le traduzioni, la canzone d'autore, le relazioni culturali e letterarie, con l'obiettivo di descrivere gli scambi tra Italia e Francia negli anni del boom economico e dell'affermazione della società dei consumi.

Risultano dunque centrali i viaggi, le occasioni di incontro, il giornalismo, la televisione, in uno scenario complesso, mobile, che scorre su molteplici registri di analisi, con approfondimenti dedicati a Godard, Brassens, Fellini, Fortini, Calvino, Arbasino, Chiaromonte e altri.



€ 23,00

C  
A  
R  
A  
B  
B  
A

t  
e  
s  
t  
i  
e  
r  
i  
c  
e  
r  
c  
h  
e

FRANCIA E ITALIA (1956-1967) *Lingua, letteratura, cultura*

CARABBA



# FRANCIA E ITALIA (1956-1967)

*Lingua, letteratura, cultura*

a cura di  
*Ugo Perolino, Lorella Martinelli  
Alessandro Giaccone, Marco Maffioletti*

CARABBA

C  
A  
R  
A  
B  
B  
A

t  
e  
s  
t  
i  
e  
r  
i  
c  
e  
r  
c  
h  
e

TESTI E RICERCHE  
*Studi di cultura francese e italiana*

Direzione

Claudio Vinti e Lorella Martinelli

Comitato di Direzione

Viviana Agostini-Ouafi (Université de Caen)  
Brigitte Battel (Università di Cassino)  
Leonardo Casalino (Université Grenoble Alpes)  
Sandro Gentili (Università di Perugia)  
Astrid Guillaume (Université Paris III Sorbonne)  
Charles Le Blanc (Università di Ottawa)  
Lorella Martinelli (Università di Chieti-Pescara)  
Ugo Perolino (Università di Chieti-Pescara)  
Loredana Trovato (Università di Enna)  
Claudio Vinti (Università di Perugia)

Volume pubblicato con il contributo del Dipartimento di Scienze  
Filosofiche, Pedagogiche ed Economico-Quantitative dell'Università  
degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara

Con il Patrocinio di:



I saggi pubblicati nel presente volume sono stati sottoposti a un  
processo di *double blind peer review* che ne attesta la validità scientifica

Collana: TESTI E RICERCHE

*Studi di cultura francese e italiana*

A cura di

Ugo Perolino (Università di Chieti-Pescara)

Loirella Martinelli (Università di Chieti-Pescara)

Alessandro Giacone (Université Grenoble Alpes)

Marco Maffioletti (Université Grenoble Alpes)

Titolo: Francia e Italia (1956-1967)

*Lingua, letteratura, cultura*

ISBN: 978-88-6344-420-9

© Copyright by

Casa Editrice Rocco Carabba srl

Lanciano, 2016

Printed in Italy

## Indice

Introduzione	5
Francia e Italia (1956-1967). Lingua, letteratura, cultura <i>Lorella Martinelli</i>	
Le cinéma. L'Italie. L'Alfa Romeo. <i>Le Mépris</i> . Jean-Luc Godard et l'Italie (1956-1967) <i>Claudio Vinti</i>	13
Chiaromonte tra Malraux e Moravia <i>Ugo Perolino</i>	27
Arcaismi, <i>argot</i> e oralità nella <i>chanson intellectuelle</i> di Georges Brassens <i>Lorella Martinelli</i>	39
Jean-Louis Bory critique du cinéma italien dans la revue «Arts» des premières années 1960 <i>Erik Pesenti Rossi</i>	57
La réception de l'œuvre cinématographique de Federico Fellini en France dans les années 1950-1960 <i>Caroline Masoch</i>	81
Trasformare le Erinni in Eumenidi: Fortini, il Surrealismo e la cultura francese <i>Francesco Diaco</i>	91

Prima di Square de Châtillon: Calvino e la Francia (1956-1967) <i>Marina Paino</i>	115
Giorgio Caproni, le traduzioni, la cultura francese <i>Fabrizio Miliucci</i>	131
La televisione in Francia e in Italia: politica, cultura e società 1958-1967 <i>Raffaello A. Doro</i>	145
Les échanges artistiques entre la France et l'Italie: 1956 un tournant? <i>Caroline Pane</i>	173
Arbasino a Parigi: un'avventura intellettuale <i>Nunzia D'Antuono</i>	191
Postfazione <i>Alessandro Giacone e Marco Maffioletti</i>	205
Nota biografica dei curatori	207
Nota biografica degli autori	209